

郷土の味

在地好食



Part.1 農産物

臺南位嘉南平原，總耕地面積約為 91,540 公頃，因地形平坦，土壤肥沃，加上介於南部及中南部之間氣候適宜，灌溉水源豐沛，孕育出各種不同農業生產品，為全國蔬菜及水果主要產地之一。

台南は嘉南平原に位置し、総耕地面積はおよそ 91,540 ヘクタールです。平坦な地形、肥沃な土壌に加え、南部と中南部の中間に位置する恵まれた気候、豊かな灌溉水源により、さまざまな農産物を生産され、全国でも有数の野菜と果物の産地となっています。

鳳梨

パイナップル

關廟區農會 關廟區農協 +886-6-5966278



・時價；2~3粒 / 箱 (10台斤)；
・3月中旬~5月供應

關廟鳳梨果肉多汁且低纖維、口感細緻、甜而不膩，而且含有豐富的維生素和礦物質。除了可以直接食用，鳳梨還可以製成各種加工品，如：鳳梨酥、鳳梨果乾、鳳梨果醬等。

關廟のパイナップルは、ジューシーで繊維が少なく、きめ細かい食感で甘く、それでいてこってりしていない。さらに、豊富なビタミンやミネラルを含んでいる。生で食べるだけでなく、パイナップルはさまざまな加工品にもなる。例えば、パイナップルケーキやパイナップルのドライフルーツ、パイナップルジャムなど。

愛文芒果禮盒

愛文マンゴーのギフトボックス

南化區農會 南化區農協 +886-6-5771516



・時價；6~8粒 / 箱 (約5台斤)；
・6月~8月供應

南化區屬石灰岩地質，區內的白堊土鹽分高、排水良好，適合芒果之種植，而由南化區農會自產自銷之自營品牌「南志園芒果」，風味濃香、口感香甜，目前已成功在外銷市場打響名號，深受海內外消費者之喜愛。(保持通風)

南化區は石灰岩の地質で、塩分濃度が高く水はけの良い白亜質土壌はマンゴーの栽培に適しており、南化区農民組合が生産・販売する自主ブランド「南志園マンゴー」は、風味が強く、味が良く、甘くて香りが良いため、輸出市場でも高い評価を得ており、国内外の消費者に深く愛されています。

酪梨

アボカド

大內區農會 大內區農協 +886-6-5761315



・時價；7~9粒 / 箱 (10台斤)；
・7-9月中旬供應

台南是台灣酪梨的最大產區，其果肉富含珍貴的營養及維生素，包含維生素E、葉黃素、單元不飽和脂肪酸、葉酸、食物纖維，維生素B2、B6，維生素C、鎂、鐵、鉀離子等，被金氏世界紀錄認定為最營養的水果。

台南は台湾最大のアボカド生産地です。その果肉には貴重な栄養素やビタミンが豊富に含まれています。ビタミンE、ルテイン、一価不飽和脂肪酸、葉酸、食物繊維、ビタミンB2、B6、ビタミンC、マグネシウム、鉄分、カリウムイオンなどが含まれ、最も栄養価の高い果物としてギネスブックにも認定されています。

麻豆文旦禮盒

麻豆ブントングフト

麻豆區農會 麻豆區農協 +886-6-5722437



・NT\$1,250；特級10斤 / 箱；
・8月中旬-9月供應

麻豆LV文旦禮盒是文旦評鑑優等獎項之頂級佳果，顆顆果底寬平、果頂尖形且每顆甜度均達10度以上，保證皆為老嫗美味。(保持通風)

麻豆LVブントングフトはブントコンクールで優等賞を受賞した最高級品です。果実は底が広く平らで、上部がとがっています。甘さは10度以上に達し、いずれも「老嫗」(10年以上の果樹)のおいしさを保証しています。

麻豆文旦

麻豆ブンタン

醉仙農場 醉仙農場 +886-917-350861



擁有臺灣農產品生產追溯、產銷履歷認證。草生栽培管理，種出風味極佳的文旦柚。以友善方式防治病蟲害，採收前2個月不噴農藥。

台灣農產物生產トレーサビリティ、生産販売履歴の認証を取得。草生栽培を管理し、風味のよいブンタンに育てます。友好的な方法で病害虫は防ぎ、収穫の2か月前から農薬を散布しません。

- ・ NT\$600, 5 台斤 / 箱; NT\$1200, 10 台斤 / 箱 (頂級文旦)
- ・ NT\$1,000, 10 台斤 / 箱 (特等文旦);
- ・ NT\$600, 10 台斤 / 箱 (優等文旦)
- ・ NT\$150(大兩粒裝, 運費另計); 8月中旬-9月供應

麻豆南勢老欖文旦

麻豆南勢老欖ブンタン

庄腳崔麻豆文旦 莊足崔麻豆文旦 +886-915-716279



正宗老欖、品質純正、軟米多汁、鮮嫩飽滿、酸甜適中。
(保存期限：約1個月)

正統派の老欖。純粋な品質で、柔らかくジューシー。ボリュームがあってちょうどよい甘酸っぱさです。
(保存期限：1ヶ月)

- ・ NT\$1,000(含運費限本島、外島另計), 10斤 / 箱 (特優果禮盒)
- ・ NT\$850(含運費限本島、外島另計), 10斤 / 箱 (特等果禮盒)
- ・ 中秋節前1個半月

麻豆 LV 文旦禮盒

麻豆 LV ブンタンギフト

麻豆區農會 麻豆區農協 +886-6-5722437



- ・ NT\$1,600; 6 入裝 / 箱;
- ・ 8月中旬-9月供應

麻豆 LV 文旦禮盒是文旦評鑑優等獎項之頂級佳果，顆顆果底寬平、果頂尖形且每顆甜度均達10度以上，保證皆為老欖美味。(保持通風)

麻豆 LV ブンタンギフトはブンタンコンクールで優等賞を受賞した最高級品です。果実は底が広く平らで、上部がとがっています。甘さは10度以上に達し、いずれも「老欖」(10年以上の果樹)のおいしさを保証しています。

品利蜜棗

品利蜜ナツメ

品利農場 品利農場 +886-933-656843



- ・ 時價; 6 公斤 / 箱;
- ・ 1月~4月中旬供應

品利農場是取得全球良好農業規範的專業蜜棗園，秉持著對消費者負責任的用心與堅持，生產高品質的臺南蜜棗，翠綠外形猶如小蘋果，嚐起來卻像是梨肉般的細緻爽脆，甜美多汁。

品利農場は、グローバル GAP (良好農業規範) の認証を取得した専門の蜜棗園です。消費者への責任を持ち、心を込めて取り組んでおり、高品質の台南蜜棗を生産しています。翠緑の外見は小さなリンゴのようですが、味わうと梨のようなきめ細かくてさっぱりとした食感で、甘くてジューシーです。

帥哥番茄

ハンサムトマト

鹽水區農會 塩水区農協 +886-6-6521660



- ・ 時價；3 公斤 / 盒
- ・ 請電洽供應廠商



鹽水帥哥番茄露天種植，果實圓巧水分充足，皮厚有嚼勁且入口回甘，富含膳食纖維，抗氧化物黃酮醇，內含的豐富茄紅素比胡蘿蔔素多了二個不飽和鍵，健康營養更加倍。

塩水ハンサムトマトは露地栽培で、果実は丸くて水分が多く、果皮は厚くもちもちしていて甘みがあり、食物繊維や抗酸化作用のあるフラボノール、不飽和結合が2つ多いリコピンが豊富に含まれています。カロチンよりも、より健康的な栄養です。

青皮椪柑

青みかん

東山區農會 東山区農協 +886-6-6802816



- ・ 時價，20 ~ 25 粒 / 箱 (10 台斤)
- ・ 10 月中旬 ~ 11 月下旬供應



台南東山盛產椪柑，青皮椪柑是東山著名的水果，外皮為翠綠色，但果肉卻是鮮橙色，非常誘人。果肉呈透明狀，質地細嫩、多汁，甜中帶微酸，風味獨特。

ボンカンは台南の東山に多く生息しており、東山の有名な果物で、皮はエメラルドグリーンですが、果肉は鮮やかなオレンジ色でとても魅力的です。果肉は透明で柔らかく多汁で、甘くて少し酸味があり、独特の風味があります。

毛豆仁

枝豆の種

新市區農會 新市区農協 +886-6-5998545



- ・ NT\$120；500 公克 / 包；
- ・ 全年供應



新市區農會的毛豆莢、茶豆莢於清晨採收、低溫殺菌、急凍鎖鮮，飽滿清甜風味獨具，溫潤鮮滑、層次豐厚、餘味悠久。原味熟食毛豆仁，作為零嘴或搭配任何食材做料理都是好選擇。(冷凍保存)

新市区農民組合が生産する枝豆さやと茶さやは、早朝に収穫し、低溫殺菌して鮮度を閉じ込めて冷凍したもので、ふくよかで甘く独特の風味があり、温かく滑らかで濃厚な食感が特徴です。余韻が長いです。オリジナルで調理した枝豆粒は、おやつとしても、どんな食材とも組み合わせても最適です。(冷凍保存)

菱角仁

ヒシの実

官田區農會 官田区農協 +886-6-5791221#302



- ・ NT\$170；300 公克 / 包；
- ・ 全年供應



官田區農會所產之菱角仁，經烏山頭水庫的清澈水源潺潺灌溉，分級篩選、手工剝殼嚴選而成，口感香甜、綿實，又帶點 Q 勁；菱角含有蛋白質、維生素 B 群及多種礦物質，健康飲食新選擇。(保存期限：冷凍 1 年)

官田区農協が生産する菱角仁は、烏山頭ダムの清らかな水による灌溉で、等級選別と手作業による殻むきで厳選されます。食感は甘くてふんわり、少しコシがあります。菱角にはタンパク質、ビタミン B 群、さまざまなミネラルが含まれ、新しいヘルシーフードとして選ばれています。(保存期限：冷凍 1 年)

《台灣九號》黃金大豆 / 烏金黑豆

《台湾九号》黄金大豆 / 烏金黑豆



龍崎區農會 龍崎區農協 +886-6-5941114



• NT\$180 ; 500 公克 / 包 ;
• 全年供應

• NT\$200 ; 500 公克 / 包 ;
• 全年供應

時生有機蔬菜箱

時生の有機野菜ボックス



時生農業股份有限公司 時生農業股份有限公司 +886-6-5793147



時生有機蔬菜箱包含有機油菜、有機青江菜、有機空心菜、有機小芥菜、有機黑葉白菜、有機廣島野菜、有機山菠菜、有機莧菜、有機地瓜葉等，出貨以當週鮮採季節蔬菜為主。
(請冷藏保存，盡快食用完畢)

時生の有機野菜ボックスには、有機菜の花、有機青江菜、有機空心菜、有機小芥菜、有機黑葉白菜、有機廣島野菜、有機山ほうれん草、有機アマランサス、有機さつまいもの葉などが含まれています。出荷は、その週に新鮮に収穫された季節の野菜を中心にしています。

• NT\$600 ; (200g~250g)x10 袋 ;
• 2 月 ~4 月供應

郷土の味

在地好食



Part.2 水産物

臺南市養殖面積約 16,178 公頃，主要分布於七股、北門、將軍、學甲、麻豆及安南等區，主要養殖魚種包括虱目魚、台灣鯛、文蛤、牡蠣、白蝦、石斑魚、鰻魚、烏魚、鱸魚等。

台南市の養殖面積は約 16,178 ヘクタールです。主に七股区、北門区、將軍区、学甲区、麻豆区、安南区などに位置します。主な養殖魚種にはサバヒー、ティラピア、ハマグリ、カキ、パナメイエビ、ハタ、ウナギ、ボラ、スズキなどが含まれます。

台南小吃浮水魚羹 - 冷凍即時調理包

台南グルメ浮水魚羹 - 冷凍パック

府城館事業股份有限公司 SABAFISH STORY COMPANY LTD. +886-927-299000



・ NT\$399 ; 2 入 / 盒 ;
・ 全年供應

1. 使用 100% 國產新鮮虱目魚肉，不添加豬肉、防腐劑、硼砂及漂白劑製成魚羹，口感扎實 Q 彈。
2. 佐以獨門台南湯頭口味，製成名聞天下的台南小吃「浮水魚羹」。
3. 榮獲 112 年度行政院農業委員會漁業署 2023 水產精品獎項榮耀。(保存期限：1 年)

1. 新鮮な国産虱目魚肉を 100% 使用。豚肉、保存料、ホウ砂、漂白剤を添加せずに作った魚のスープです。しっかりした歯ごたえがあります。
2. 台南独特の風味のスープで、有名な台南グルメ「浮水魚羹」ができます。
3. 2023 年度行政院農業委員會漁業署「優秀水産物賞」を受賞しました。(保存期限：1 年)

菱角虱目魚丸

菱角サバヒー団子

官田區農會 官田區農協 +886-6-5791221#302
・ NT\$180 ; 500 公克 / 包 ; 冷凍保存 ; 全年供應



蕃茄虱目魚罐

トマトサバヒー缶詰

七股區農會 七股區農協 +886-6-7871711#115



・ NT\$420 ; 6 入 / 盒 ;
・ 全年供應

即開即食，營養滿分。罐頭製程中經高溫高壓殺菌，可從中獲得完整優質蛋白質及豐富鈣質，番茄口味，酸甜鹹香，魚肉細緻！長者及小孩皆適合食用。(保存期限：3 年)

開けてすぐに食べることができ、栄養満点。缶詰の製造工程は高温高圧殺菌で、良質のタンパク質と豊富なカルシウムをそのまま封じ込めます。トマトの風味に甘酸っぱい塩味で香ばしく、きめ細かな魚肉が味わえます！お年寄りもお子様もお召し上がりいただけます。(保存期限：3 年)

西瓜綿虱目魚肚湯

西瓜綿サバヒースープ

南市區漁會 南市區漁協 +886-6-3910609#102



・ NT\$399 ; 2 入 / 盒 ;
・ 全年供應

榮獲第十屆海宴水產精品獎，採用臺南古早味的西瓜綿及在地生產的虱目魚肚製成鮮甜魚湯，烹調出清新湯底滋潤解渴，包裝搭配大紅底色適合節慶送禮，創新又不失古早味傳承的意象。(保存期限：1 年)

第 10 回海宴水産物優秀賞を受賞。台南の昔ながらの西瓜綿と地元で生産されるサバヒーの開きで作った魚のスープです。スープのベースはすっきりとしたのどごし。赤を基調にしたパッケージは大事な日の贈答用にも最適です。斬新ながらもレトロな味を受け継ぐイメージは失われていません。(保存期限：1 年)

虱目魚肚

サバヒーの開き

北門區農會 北門區農協 +886-6-7862040



・ NT\$110(有刺); 230克 / 包; 全年供應; NT\$130(無刺); 180克 / 包;
 ・ 全年供應

虱目魚具有高鈣營養，北門農會以無污染水域養殖新鮮鹹水虱目魚，清洗乾淨加工製成的虱目魚肚、魚丸、香腸，甚至是魚罐頭，皆肉質肥滿豐厚、無土腥味、細嫩好吃。
 (冷凍保存)

サバヒーはカルシウムが豊富で栄養満点です。北門農協では汚染されていない海域で新鮮なサバヒーを養殖し、きれいに洗浄してサバヒーの開き、魚肉団子、ソーセージ、さらには缶詰などに加工しています。どれもふっくらと濃厚で生臭みがなく、きめ細かなおいしさです。(冷凍保存)

① 虱目魚丸 サバヒー団子



・ NT\$110; 1斤 / 包;
 ・ 全年供應
 ・ 冷凍保存

② 虱目魚罐 サバヒー缶詰



・ NT\$480; 6小罐 / 箱;
 ・ 全年供應
 ・ 請放置陰涼乾燥處

③ 虱目魚香腸 サバヒーソーセージ

・ NT\$200; 1斤 / 包;
 ・ 全年供應
 ・ 冷凍保存

藍晶鮮蝦伴手禮

藍晶鮮蝦ギフト

一夫水產生技有限公司 一夫水產生技有限公司 +886-6-7810683



1.【專業技術】 優質 SPF 蝦苗，選控飼料配方，全程無用藥劑。
 2.【優質溯源】 養殖到加工，產銷履歷驗證，第三方檢驗合格，全程冷鏈配送。
 3.【業界最高級別環境】 打造抗颱風強化溫室，24hrs 循環水系統，不受病媒汙染，整年安心成長。(冷凍保存)

1.【プロの技術】 質のよい SPF エビの稚魚に、選抜かれた飼料配合。全工程で薬品不使用です。
 2.【高品質のトレーサビリティ】 養殖から加工まで、生産販売履歴を追跡できます。第三者機関による検査に合格し、一貫したコールドチェーンで配送されます。
 3.【業界最高水準の環境】 台風に強い温室に、24時間水循環システム。魚たちは汚染されることなく、年中安心して成長していきます。(冷凍保存)



海水晶晶蝦仁



藍寶石草蝦 / 蝦仁



海水晶晶蝦

・ NT\$1,330;
 海水晶晶蝦 2 盒 + 藍寶石草蝦 1 盒 + 海水晶晶蝦仁 1 盒 + 藍寶石草蝦仁 1 盒;
 ・ 全年供應

ASC 黃金鯛魚塊

ASC ティラピアフライ

南瀛養殖生產協會 南瀛養殖生產協會 +886-921-517619



- NT\$200 ; 250 克 / 包 ;
- 全年供應

養殖用水取自於曾文烏山頭水庫純淨無污染的天然水源，並致力於推動無用藥養殖方法，生態養殖、嚴選安全飼料、運用循環水益生菌養殖模式、提升水產品品質、達到水產魚種與環境生態和諧永續發展。
(冷凍保存)

養殖に使用する水は、曾文烏山頭ダムに汚染されていない純粋な天然水源を使用しています。さらに薬物不使用の養殖法、自然な生態環境での養殖、厳選された安全な飼料、循環水プロバイオティクス養殖モデルの活用、水産物品質の向上、養殖魚種と生態環境の調和の持続可能な発展に取り組んでいます。
(冷凍保存)

優格龍膽石斑清肉切片

タマカイの切り身

台江農業生技股份有限公司 台江農業生技股份有限公司 +886-6-2470449



- NT\$640 ; 300 克 / 包 ;
- 全年供應

獨家研發以優格、草本飼料取代傳統抗生素飼養魚蝦，以草本飼料飼食的草本魚，滋鮮味美，原味、低脂、零負擔，低溫配送，肉質鮮美細緻，汆燙、清蒸皆自然鮮甜。(冷凍保存)

従来の抗生物質を使用する飼料ではなく、独自のヨーグルト、ハーブ飼料を開発して魚やエビを育てています。ハーブ飼料で育てたハーブ魚は新鮮でおいしく、天然の味そのまま。低脂肪、ゼロ負担、低温配送で、肉は新鮮できめ細かく、湯通ししても蒸してもおいしくお召し上がりいただけます。(冷凍保存)



ASC 帶皮鯛魚片

ASC 皮つきティラピア切り身

- NT\$150 ; 200-250 克 / 包 ;
- 冷凍保存
- 全年供應

活力蒲燒鰻

ウナギのかば焼き

- NT\$450 ; 200 克 / 包 ;
- 冷凍保存
- 全年供應



活力生態大尾蝦

大尾エビ

- NT\$230 ; 250 克 / 盒
- 冷凍保存

活力生鰻片

ウナギの切り身

- NT\$500 ; 400-450 克 / 尾 ;
- 冷凍保存
- 全年供應

文蛤

ハマグリ

股份魚鄉 股份魚鄉 +886-6-2003633



- NT\$150 ; 600 克 / 包 ;
- 全年供應

七股為鹽份地帶，七股潟湖為古台江內海遺跡，所以當地養殖漁業為海水養殖、來自七股南灣生態養殖場的文蛤，純海水低密度養殖，拆封清洗即可料理。(冷藏 7°C 以下，建議包裝後 7 天內食用)

七股は塩田地帯です。七股潟湖は古くは台江内海であるため、地元の養殖漁業は海水養殖です。七股南湾生態養殖場のハマグリは海水のみの低密度養殖で、殻をむいてきれいに洗えばそのまま調理可能です。

白蝦 SGS バナメイエビ

股份魚鄉 股份魚鄉 +886-6-2003633



・ NT\$210; 300 克 / 包;
・ 全年供應



股份魚鄉與在地漁民(冠騰的魚)合作，從魚塭上岸後，全程不離冰，完全鎖住蝦子的鮮度。採用友善環境、健康安全的方式，讓蝦子和烏魚混養，降低養殖密度，並使用益生菌，產品也通過 SGS 檢驗。

(冷凍保存)

股份魚鄉は地元の漁師(冠騰の魚)と協力し、養殖場から水揚げしてから氷漬けにしたままで、エビの鮮度を完全に保っています。環境に優しく、健康的で安全な方法で、エビとボラを混合して育てています。飼育密度を下げ、プロバイオティクスを使用しており、製品は SGS 検査にも合格しています。

(冷凍保存)

帶殼牡蠣 殻つきカキ

股份魚鄉 股份魚鄉 +886-6-2003633



・ NT\$400; 5 台斤 / 袋;
・ 全年供應



牡蠣養在七股大潮溝，緊鄰國際級濕地，引入七股潟湖無污染純海水，提供牡蠣優質乾淨的食物來源。

帶殼牡蠣建議清蒸、燒烤，最能彰顯新鮮的甘甜美味。

(冷藏 4°C 保存 5 天)

カキは七股大潮溝で養殖されています。世界有数の湿地帯に隣接しており、汚染のない七股潟湖の純粋な海水を引き込んで、カキに良質な餌を供給します。

殻つきカキは蒸してよし、焼いてよし。新鮮な甘みをたっぷり味わうことができます。

(冷蔵 4°C 保存 5 日)

郷土の味 在地好食



Part.3 畜産物

臺南市畜牧產業為具種類多樣化的產業，轄內現有豬、牛、羊、蛋雞、肉雞、鴨、鵝等，為國內主要家畜、禽產地之一。本市畜禽年總產值達 246 億 125 萬，居全國畜產業第 4 名。

台南市の畜産業は多種多様です。豚、牛、羊、卵用鶏、肉用鶏、アヒル、ガチョウなど、国内有数の畜産、養鶏の産地となっています。台南市の家畜と家禽の年間總生産額は 246 億 1,250 万台湾ドルに達しています、全国の畜産業で第 4 位となりました。

菱角排骨

菱角ポークリブ

官田區農會 官田區農協 +886-6-5791221#302



- NT\$250; 600 克 / 盒;
- 全年供應

自政府推行稻田轉作政策以來，配合大力推廣農民利用二期作水稻轉作種植菱角，並發展成官田特產。菱角排骨嚴選在地最優菱角與國產肉質鮮嫩的排骨相融合，像是媽媽的好味道。(保存期限：冷凍 2 年)

政府が水田転作政策を推進して以来、二期作の水田を利用して菱角の栽培に取り組み、官田の特産品として発展させてきました。菱角ポークリブは厳選された地元で最高品質の菱角が肉質豊かな国産の豚足と溶け合った、まさにおふくろの味です。(保存期限：冷凍 2 年)

菱角豬腳

菱角豚足

官田區農會 官田區農協 +886-6-5791221#302



- NT\$250; 600 克 / 盒;
- 全年供應

嚴選在地最優菱角與國產肉質豐潤的豬腳相融合，採傳統烹調方法，湯頭帶有淡淡的菱角清香，具豐富的營養價值，對品質的鑽牛角尖，只為一口官田好菱。(保存期限：冷凍 2 年)

厳選された地元で最高品質の菱角が肉質豊かな国産の豚足と溶け合います。伝統的な調理方法を採用し、菱角の清らかな香りがほんのりと漂います。栄養満点で、品質にこだわった官田の菱角が味わえます。(保存期限：冷凍 2 年)

青春居酒屋禮盒

青春居酒屋ギフト

新市區農會 新市區農協 +886-6-5998545



- NT\$680; 芥末毛豆 3 包 + 原味毛豆香腸 1 包 + 蒜味毛豆香腸 1 包 + 保冰袋 1 只;
- 全年供應

新市區農會嚴選，黃金工法鎖住鮮甜與美味，有別以往市售的調味毛豆，國產毛豆看得到毛豆也吃得到毛豆味，當芥末毛豆遇上毛豆香腸，組合出最佳的下酒菜組合送禮首選「青春居酒屋禮盒」！(保存期限：芥末毛豆 18 個月、香腸 6 個月)

新市區農協が厳選し、黄金製法で甘みとうまみを封じ込めました。従来の市販の味つき枝豆と違い、国産枝豆は見た目も味わいも楽しめます。わさび枝豆と枝豆ソーセージが会い、「若者居酒屋ギフト」という最高のおつまみセットが誕生しました！純粋な若さあふれるこの味！(保存期限：わさび枝豆 18 ヶ月、枝豆ソーセージ 6 ヶ月)

虎山鮮奶

虎山ミルク

虎山酪農 虎山酪農 +886-912-188377



- NT\$100(中瓶), 930c.c; NT\$200(大瓶), 1860c.c;
- 全年供應

台南牧場自營，提供優質平價 100% 無調整鮮乳。虎山採用 120 度高溫殺菌 2 秒，只能保存 12 天，但能保留活性蛋白，促進營養吸收，簡單無添加，味道香醇豐腴，試過就回不去的滋味。(保存期限：13 天)

台南牧場は自営で、高品質の 100% 無調整生乳を手ごろな価格で提供しています。虎山では 120 度 2 秒間高温殺菌を採用しています。12 日間しか保存できませんが、活性タンパク質が保たれ、栄養の吸収を促進することができます。シンプルで無添加、まろやかでコクのある風味は、一度飲んだらやめられません。(保存期限：13 日)

鹿茸何首烏雞湯

鹿茸何首烏雞湯

台灣鹿茸生物科技股份有限公司 台灣鹿茸生物科技股份有限公司 +886-912-121299



- NT\$300; 500 克 / 包;
- 全年供應

嚴選土雞腿(切塊)、何首烏、鹿茸片及嚴選中藥材古法熬燉，切塊的土雞腿肉，使口感入味且肉質Q彈又鮮美，並搭配了濃郁又鮮甜的湯頭，滋強補身，增強體力、暖身有元氣。

(保存期限：冷凍1年)

嚴選された地鶏モモ肉(カット)、何首烏(カシュウ、ツルドクダミ)、鹿茸(ロクジョウ)、そして嚴選された漢方の生薬を古来の製法で煮込みました。食べやすい大きさの地鶏モモ肉はプリプリで風味豊かな食感。濃厚で甘みのあるスープと合わせ、滋養強壯、体力増強に効果的。体がぼかぼか、元気になります。

(保存期限：冷凍1年)

黑蒜鹿茸燉雞湯

黑蒜鹿茸燉雞湯

台灣鹿茸生物科技股份有限公司 台灣鹿茸生物科技股份有限公司 +886-912-121299



- NT\$300; 500 克 / 包;
- 全年供應

土雞腿(切塊)、黑蒜、鹿茸片及嚴選中藥材古法熬燉，保留了黑蒜香味；切塊的土雞腿肉，口感入味且肉質Q彈又鮮甜，加上濃郁的湯頭所製作而成的料理包，符合現代人的養生料理。(保存期限：冷凍1年)

地鶏モモ肉(カット)、黒にんにく、鹿茸(ロクジョウ)、そして嚴選された漢方の生薬を古来の製法で煮込み、黒にんにくの香りをそのまま保っています。食べやすい大きさの地鶏モモ肉はプリプリで甘みのある食感。濃厚なスープと合わせたパックで、現代人の味覚にも合うヘルシーな料理です。

(保存期限：冷凍1年)

野林土雞

野林地雞

大自然綜合農場 大自然綜合農場 +886-932-975513



- NT\$520; 1300 公克 / 隻(野林生鮮公雞), 900 公克 / 隻(野林生鮮母雞);
- 全年供應

農業部畜產試驗所經12年選育成功的土雞，每隻雞腳上皆有大自然綜合農場「野林」身份證明，採古早飼養方法，野放林地吃雜類，無藥劑、低脂肪、皮薄、肉脆、味鮮美。(冷凍保存)

行政院農業委員會畜產試驗場が12年の歳月をかけて生育に成功した地鶏です。個体ごとに大自然総合農場から「野生林」の身元証明書が足につけられます。昔ながらの飼育方法で、野生林の雑多な餌を食べています。薬剤不使用、低脂肪で、皮が薄く、肉がパリッとしていて、おいしくお召し上がりいただけます。(冷凍保存)

鹿茸雞

鹿茸雞

台灣鹿茸生物科技股份有限公司 台灣鹿茸生物科技股份有限公司 +886-912-121299



- NT\$1,498; 2600 克 / 包;
- 全年供應

以海藻酵母菌飼養，符合國際育種標準的臺灣桂丁土雞，與從臺灣特有水鹿亞種身上採採的鹿茸結合。當歸、川芎、黃耆等溫補中藥加上18克的水鹿茸慢燉熬煮，加熱即食，健康又方便。(冷凍保存)

海藻酵母菌で育てられ、国際的な飼育基準を満たした台湾の桂丁地鶏です。台湾固有のサンバー(スイロク)の垂種から採取した新鮮な鹿茸を使用しています。当歸(トウキ)、川芎(センキュウ)、黄耆(オウギ)などの温性生薬を18グラムのスイロクの鹿茸と一緒にじっくり煮込みました。ヘルシーで便利、加熱してすぐにお召し上がりいただけます。(冷凍保存)

食飯配滷卵

食飯煮卵

金嘉隆企業股份有限公司 金嘉隆企業股份有限公司 +886-6-5900513



• NT\$290；原味、辣味各 5 顆 / 組；
• 全年供應

Q 滷蛋以手工翻炒滷製工法，讓滷汁均勻入味，口感介於茶葉蛋與鐵蛋之間，結合二者口感的精華版；產品包裝靈感源自早期農業社會養雞的雞籠，融入台灣傳統文化元素，呈現自然、簡約、實用、環保的特點。(保存期限：1 年)

手作業でかき混ぜて煮込む製法で、煮汁を均等にしみ渡らせた歯ごたえのある煮卵。茶葉卵と鉄卵の中間のような食感で、両方の特徴を味わえます。パッケージは初期の農耕社会で鶏の飼育に使われたケージから着想を得たものです。台湾の伝統文化の要素を取り入れ、自然でシンプル、実用的で環境にやさしい特徴を表現しています。(保存期限：1 年)

所長茶葉蛋四喜蛋禮

所長茶葉卵四喜卵ギフト

金嘉隆企業股份有限公司 金嘉隆企業股份有限公司 +886-6-5900513



• NT\$280；4 粒 / 盒；
• 全年供應

史上最龜毛的茶葉蛋，嚴選頂級中藥材「人參」、「當歸」、「何首烏」滷製，口感綿密軟嫩，滿滿中藥精華湯汁可直飲補足元氣。商品包裝榮獲經濟部中小企業處 2018 臺灣 OTOP 產品設計獎。(保存期限：1 年)

史上最もこだわり抜いた茶葉卵です。最高級の漢方薬「人參」、「当歸」、「何首烏」を厳選して漬け込み、柔らかな食感に仕上げました。漢方薬のエキスがたっぷりのスープはそのまま飲むだけで栄養補給できます。商品パッケージは經濟部中小企業処の 2018 年台湾 OTOP 製品デザイン賞を受賞しました。(保存期限：1 年)

頂級紅鑽茶葉蛋

最高級赤ダイヤ茶葉卵

金嘉隆企業股份有限公司 金嘉隆企業股份有限公司 +886-6-5900513



• NT\$229；6 顆 / 包；
• 全年供應

選用放牧飼養動物福利紅殼蛋，與大地母親一同飼養的紅羽母雞，給予足夠的產蛋空間、快樂奔跑休息的棲架，產出健康雞蛋。所長獨門中藥配方滷製，口感比一般茶葉蛋更加綿密、滑順、軟嫩。(保存期限：1 年)

放し飼いの鶏が産んだ赤い殻の卵を使用。大地の母とともに飼育した赤羽雌鶏は、十分な産卵スペースのびのびと動き回れる鶏舎を与えられ、健康な卵を産むことができます。所長オリジナルの生薬を配合して煮込み、通常の茶葉卵よりもきめ細かく、滑らかでソフトな食感です。(保存期限：1 年)

牛蒡雞 ゴボウチキン

佳里區農會 佳里區農協 +886-6-7224867



- ・ NT\$320 ; 1200 克 / 盒 ;
- ・ 全年供應

以佳里特產新鮮牛蒡入雞湯熬煮，真空冷凍包裝，用在地好食材本土牛蒡及雞肉，精心研發獨創口味，牛蒡降三高又護肝，熱量低又健康，即食商品只要加水加熱就能享用。
(冷凍保存)

佳里特產的新鮮なゴボウを鶏ガラスープで煮込み、真空冷凍パックにしました。質の高い地元の食材であるゴボウや鶏肉などを使い、オリジナルの味を開発することに取り組んでいます。ゴボウは高脂肪・高血糖・高血圧によく、肝臓を保護します。低カロリーでヘルシー、水を加えて加熱すればすぐにお召し上がりいただけます。(冷凍保存)

鮮乳饅頭 / 肉包 ミルクマントウ / ミルク肉まん

柳營區農會 柳營區農協 +886-6-6221248#1202



- ① 鮮奶肉包：NT\$125；5 粒 / 包；全年供應
- ② 鮮奶饅頭：NT\$75；5 粒 / 包；全年供應

台南柳營擁有特殊的地方產業酪農業，為在地鮮乳主要產地，使用柳營在地酪農生產的新鮮牛奶，加入麵團細心製作的鮮乳饅頭，不加一滴水，又濃又香又純，綿密紮實口感帶勁。
(冷凍保存)

台南の柳營には酪農という特殊な地場産業があり、地元の新鮮な牛乳の主要な産地でもあります。柳營の酪農家が生産した新鮮な牛乳を使用し、生地に加えて丁寧にする「ミルクマントウ」は、一滴の水も加えません。濃厚で香り高く、純度も高く、コシがあり、しっかりとした歯ごたえです。(冷凍保存)